

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ

Кафедра _____ агрономії та лісівництва _____

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

В.о. декана
аграрного факультету
Лілія МАРТИНЕЦЬ



“20” вересня 2022 р.

РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ

Ділова іноземна мова

(шифр і назва навчальної дисципліни)

Ступінь вищої освіти _____

магістр

(бакалавр, магістр)

| Факультет (назва) | Галузь знань (шифр і назва галузі знань) | Спеціальність (шифр і назва спеціальності) | Освітня програма (назва освітньої програми) |
|----------------------|---|---|---|
| аграрний | 20 Аграрні науки та продовольство | 204 «Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва» | Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва |

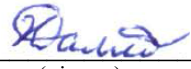
Робоча програма навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова» для здобувачів вищої освіти (денна/заочна форми навчання) спеціальностей 204 «Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва».

«19» вересня 2022 року – 11 с.

Розробник:

Курило Вікторія Анатоліївна, старший викладач

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри агрономії та лісівництва
Протокол від 19 вересня 2022 року № 2.

В.о. завідувача кафедри агрономії та лісівництва  Сергій ХАЛІН
(підпис) (ініціали і прізвище)

Схвалено проєктною групою освітньої програми «Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва».

1. Опис навчальної дисципліни

| <u>Найменування показників</u> | <u>Галузь знань, напрям підготовки, освітній рівень</u> | <u>Статус навчальної дисципліни</u> | |
|--|--|--|------------------------------|
| | | <u>денна форма навчання</u> | <u>заочна форма навчання</u> |
| <u>Кількість кредитів</u> <u>4</u> | <u>Галузь знань:</u> 20 Аграрні науки та продовольство | <u>Обов'язкова</u> | |
| <u>Індивідуальне науково-дослідне завдання-</u> <u>не передбачено.</u> | <u>Спеціальність:</u> 204 Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва | Рік підготовки: | |
| <u>Загальна кількість годин -</u> <u>120</u> | | <u>1</u> | <u>1</u> |
| | | Семестр | |
| | | <u>1</u> | <u>1</u> |
| | | Лекції | |
| | | - | - |
| | | Практичні, семінарські | |
| | | <u>42 год.</u> | <u>12</u> |
| | | Лабораторні | |
| | | - - год. | - - год. |
| | | Самостійна робота | |
| | | <u>78 год.</u> | <u>108 год.</u> |
| | | У тому числі: | |
| | | Індивідуальні завдання: - - год. | |
| | | <u>Форма підсумкового контролю: іспит</u> | |
| Мова навчання: англійська | <u>Освітній рівень:</u> <u>магістр</u> | | |

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

2.1. Метою викладання навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова» є формування та розвиток здатності використовувати поглиблені теоретичні та фундаментальні знання для ефективного розв'язання складних спеціалізованих задач та практичних проблем під час професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає уміння правильно вживати знання ділової іноземної мови та фахову термінологію, а також формування та розвиток професійної компетенції.

2.2. Основними завданнями вивчення дисципліни «Ділова іноземна мова» є досягнення таких цілей:

- практична: формувати у здобувачів вищої освіти загальні та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції для забезпечення їхнього ефективного спілкування в професійному середовищі;

- освітня: сприяти формуванню у здобувачів вищої освіти здатності до самоосвіти, що надасть їм змогу продовжувати вивчати мови і після закінчення закладу вищої освіти;

- пізнавальна: залучати здобувачів вищої освіти до таких академічних видів діяльності, які активізують і розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей;

- розвиваюча: допомагати здобувачам вищої освіти у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість здобувачів вищої освіти як користувачів мови, а також позитивне ставлення до вивчення мови;

- соціокультурна: досягти розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем, для того щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен

знати: здобувачі вищої освіти отримують знання, необхідні для читання автентичної літератури, слухання лекцій, побудови висловлювання усного і писемного форм мовлення, повинні вміти розуміти інформацію, що знаходиться в тексті, вміти коротко й розгорнуто відтворювати загальний його зміст.

вміти: під час аудіювання повинні повністю розуміти інформацію тексту, під час говоріння здобувачі вищої освіти повинні вміти відтворювати прочитаний або прослуханий текст, вміти складати власний текст, вміти вести діалог-бесіду.

2.3. Згідно з вимогами освітньої програми навчальна дисципліна спрямована на формування програмних **компетентностей**:

Інтегральна компетентність (ІК):

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі і проблеми у сфері технології виробництва та переробки продукції тваринництва при здійсненні професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає застосування теорій та методів зооінженерії і проведення досліджень та / або здійснення інновацій, які характеризуються комплексністю та невизначеністю умов і вимог

Загальні компетенції (ЗК)

ЗК03. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Програмні результати навчання (ПРН)

ПРН8. Вільно спілкуватись усно і письмово українською мовою та однією з іноземних мов при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій в сфері виробництва і переробки продуктів тваринництва та дотичних проблем.

3. Передумови для вивчення дисципліни

Дисципліни, які мають бути вивчені раніше: іноземна мова (базовий курс), українська мова.

4. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Знайомство. Офіційні та неофіційні зустрічі.

Тема 2. Влаштування на роботу. Співбесіда при працевлаштуванні.

Тема 3. Ділове листування. Складання бізнес - листа.

Тема 4. Відрядження. Подорож. Бронювання квитків. Митний контроль.

Тема 5. Презентація продукції. Особливості тексту рекламного проспекту.

Тема 6. Укладання угод. Обговорення контрактів. Складання листа-замовлення.

Тема 7. Претензії та скарги. Лист –рекламація.

Тема 8. Написання наукових статей за фахом

5. Структура навчальної дисципліни

| Назви тем | Кількість годин | | | | | | | | | |
|---|-----------------|--------------|-----------|---------|-----------|--------------|--------------|-----------|-----|------------|
| | денна форма | | | | | заочна форма | | | | |
| | усього | у тому числі | | | | усь ого | у тому числі | | | |
| | | л | п | ла б | с.р. | | л | п | лаб | с.р. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| Тема 1. Знайомство. Офіційні та неофіційні зустрічі. | 15 | - | 7 | - | 8 | 15 | - | 2 | - | 13 |
| Тема 2. Влаштування на роботу. Співбесіда при працевлаштуванні. | 15 | - | 5 | - | 10 | 15 | - | 2 | - | 13 |
| Тема 3. Ділове листування. Складання бізнес - листа. | 15 | - | 5 | - | 10 | 15 | - | 2 | - | 13 |
| Тема 4. Відрядження. Подорож. Бронювання квитків. Митний контроль. | 15 | - | 5 | - | 10 | 15 | - | 2 | - | 13 |
| Тема 5. Презентація продукції. Особливості тексту рекламного проспекту. | 15 | - | 5 | - | 10 | 15 | - | 1 | - | 14 |
| Тема 6. Укладання угод. Обговорення контрактів. Складання листа-замовлення. | 15 | - | 5 | - | 10 | 15 | - | 1 | - | 14 |
| Тема 7. Претензії та скарги. Лист – рекламація. | 15 | - | 5 | - | 10 | 15 | - | 1 | - | 14 |
| Тема 8. Написання наукових статей за фахом | 15 | - | 5 | - | 10 | 15 | - | 1 | - | 14 |
| Усього годин | 120 | - | 42 | - | 78 | 120 | - | 12 | - | 108 |

6. Теми практичних занять

| № з/п | Назва теми | Кількість годин | |
|-------|---|-----------------|-----------|
| | | Денна ФН | Заочна ФН |
| 1 | Тема 1. Знайомство. Офіційні та неофіційні зустрічі. | 7 | 2 |
| 2 | Тема 2. Влаштування на роботу. Співбесіда при працевлаштуванні. | 5 | 2 |
| 3 | Тема 3. Ділове листування. Складання бізнес - листа. | 5 | 2 |

| | | | |
|---|---|-----------|-----------|
| 4 | Тема 4. Відрядження. Подорож. Бронювання квитків. Митний контроль. | 5 | 2 |
| 5 | Тема 5. Презентація продукції. Особливості тексту рекламного проспекту. | 5 | 1 |
| 6 | Тема 6. Укладання угод. Обговорення контрактів. Складання листа-замовлення. | 5 | 1 |
| 7 | Тема 7. Претензії та скарги. Лист –рекламація. | 5 | 1 |
| 8 | Тема 8. Написання наукових статей за фахом | 5 | 1 |
| | ВСЬОГО | 42 | 12 |

Основні види самостійної роботи, передбачені при опануванні навчальної дисципліни:

1. Підготовка до практичних занять.
2. Опрацювання та вивчення рекомендованої літератури.
4. Робота з інформаційними ресурсами мереж Інтернет (пошук та обробка інформації).

5. Виконання завдань самостійної роботи.

6. Самоконтроль та самодіагностика засвоєння змісту освіти.

Методи навчання, які використовуються викладачем під час викладання дисципліни:

- практичні заняття та самостійна робота будуються за допомогою репродуктивного методу, методу досліджень та методу спостережень.

7. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Методи навчання, які використовуються викладачем під час викладання дисципліни:

- **інтерактивні методи;** «Interview», «Round Table», «Reflexive Circle», «Hot summary», «Project», «Expert Groups», «Dozens of questions», «Excursion»;
- **комунікативний метод;**
- **кооперативне навчання або робота в малих групах;**
- **проектна діяльність;**
- **прямий метод;**
- **інтегроване вивчення мови;**

8. ФОРМИ КОНТРОЛЮ, МЕТОДИ І КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

До основних форм контролю відносяться:

- екзамен.

До основних методів оцінювання відносяться:

- опитування;
- реферати;
- тестування.

Загальна підсумкова оцінка з навчальної дисципліни виставляється відповідно до методики накопичення балів за результатами поточного та підсумкового контролю (див. табл. 5.1).

Таблиця 5.1 – Схема нарахування балів, які отримують здобувачі вищої освіти спеціальності 204 «Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва», освітньої програми Аграрні науки та продовольство.

| Поточний контроль 1 семестр | | | | | | |
|-----------------------------|----|----|----|--|----------------------|---------------------|
| T1 | T2 | T3 | T4 | | | |
| 4 | 4 | 5 | 5 | | | |
| | | | | | Підсумковий контроль | Загальна сума балів |
| T5 | T6 | T7 | T8 | | | |
| 5 | 5 | 5 | 5 | | 40 | 100 |

T1, T2 ... T8 – теми навчальної дисципліни

Таблиця 5.2 – Взаємозв'язок між результатами навчання та обов'язковими видами навчальних робіт

| Результати навчання | Види робіт | | |
|---|------------------|------|----------------|
| | Практична робота | Тест | Усна відповідь |
| ПРН8. Вільно спілкуватись усно і письмово українською мовою та однією з іноземних мов при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій в сфері виробництва і переробки продуктів тваринництва та дотичних проблем. | + | + | + |

Критерії оцінювання

Результати опанування кожної теми дисципліни оцінюються за 100 бальною шкалою поточним контролем, який може бути у формі тесту, усного опитування або виконання завдання. Отримані досягнення перераховуються у бали поточного контролю згідно із таблицею 5.1 після чого сумуються. Максимальна кількість балів за поточні контролю дорівнює 60. Під час сесії здається тест підсумкового контролю за 100 бальною шкалою, яка приводиться до 40 бальної. Отримані бали додаються до результату поточного контролю.

Таблиця 5.3. Система оцінювання академічних досягнень здобувачів з дисципліни «Системи та методи прийняття рішень і дослідження операцій»

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

| Види оцінювання | % від остаточної оцінки |
|---|-------------------------|
| Опитування під час занять – усно/тестування | 20 |
| Результати виконаних завдань/доповідей/досліджень | 30 |
| Тестування | 10 |
| Екзамен (теми 1-8) - тести | 40 |

Критерії оцінювання

Таблиця 5.2 – Шкала оцінювання: національна та ECTS

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою | |
|--|-------------|--|---|
| | | Екзаменаційна оцінка | Залік, екзамен |
| 90-100 | A | відмінно | зараховано |
| 82-89 | B | добре | |
| 74-81 | C | | |
| 64-73 | D | задовільно | |
| 60-63 | E | | |
| 35-59 | FX | незадовільно з можливістю повторного складання | не зараховано з можливістю повторного складання |
| 1-34 | F | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни | не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

9. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ, ПРОГРАМНЕ, НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (за потребою)

Програмне забезпечення: Office 365 (рік введення в експлуатацію – 2020 рік).
Методичне забезпечення з використанням корпоративної платформи Teams і Moodle
Комп'ютер, мультимедійний проектор

10. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література

1. Жук Л.Я., Ємельянова Є.С., Ільєнко О.Л. Academic and Professional Communication: Рекомендовано Міністерством освіти і науки України як навч. посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів (лист №1/11 -1449 від 21.02.2011). – Х.: «Міськдрук», 2011.-268с.
2. New Headway (5th Edition) Intermediate Student's Book. Student's Book with Online Practice / Liz and John Soars, Paul Hancock. – Oxford, 2018.
3. Жук Л.Я., Ємельянова Є.С., Ільєнко О.Л. Research writing: навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів. – Х.: ХНТУСГ, 2011.-56с.
4. Анастасьєва О.А. Business English: Робочий зошит для аудиторії та самостійної роботи з курсу ділової англійської мови для студентів-магістрантів денної, заочної та дистанційної форми навчання. Х.: ХНТУСГ, 2011.-22с.
5. English in Business Communication -Англійська мова ділової комунікації: навч. посіб. / О. Л. Ільєнко, О. І. Зелінська, О. П. Лисицька, С.С. Микитюк, Т.Ю. Мороз, І.А. Семьонкіна. – Харків: СПДФО Степанов В.В. – 2013. – 90 с
6. Ємельянова Є.С. Жук Л.Я., Ільєнко О.Л. Writing summaries: навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів. – Х.: ХНТУСГ, 2011.-48с.
7. Ємельянова Є.С. Жук Л.Я., Ільєнко О.Л. Business Communication: навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів. – Х.: ХНТУСГ, 2009.-28с.
8. Сусол Л. О., Ходжикян Д. Р. Англійська мова для студентів аграрних навчальних закладів: навчальний посібник / Л. О. Сусол, Д. Р. Ходжикян, – Одеса, 2019. – 125 с.
9. Тупченко В.В. Методичні вказівки до усних тем з курсу «Англійська мова (за проф. спрямуванням)» / В.В. Тупченко, Н.Л. Дергачова, О.А. Сорокіна, Ю.В. Баранова, Л.Д. Єфімцева, О.П. Троян. – Луганськ, 2013. – 62 с.
10. Тупченко В.В. Методичні вказівки та практичні завдання з англійської мови для аудиторної та самостійної роботи аспірантів і магістрантів вищих навчальних закладів аграрного профілю/ В.В.Тупченко.- Х.: «Влавке», 2016.-68с.
11. Тупченко В.В. Business English for Agrarian Students: методичні рекомендації для практичних занять та самостійної роботи студентів з

дисципліни «Ділова іноземна мова» для студентів усіх спеціальностей.- Харків,2018.-48с.

12. Everyday English: Life and Agriculture: навчальний посібник з англійської мови [для підготовки бакалаврів аграрних ВНЗ]/ [Тимкова В.А., Довгань Л.І., Черниш Л.А. та ін.]. – Вінниця, 2011.-338с.

Електронні ресурси

1. Інтернет ресурси:

nbuv.gov.ua – електронний каталог Національної бібліотеки України імені В.І. Вернадського;

korolenko.kharkov.com – електронний каталог Харківської державної наукової бібліотеки імені В.Г. Короленка

[Oxford Open Forum](http://www.oxfordopenforum.com) – listening and speaking skills Conversation Course /
Access mode: http://frenglish.ru/oxford_open_forum.html